BISCO

MODELING RESIN *Light-Cured*

CE 0459

Instructions for Use

BISCO

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-129R8
Rev. 7/20

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

en MODELING RESIN

GENERAL INFORMATION

MODELING RESIN* is a light-cured, low viscosity microfilled resin formulation for use as a composite sculpting resin. The properties of composite naturally lend itself to adhere (stick) to your instrument. To overcome this aggravating tackiness, **MODELING RESIN** was developed to aid in the placement and shaping of your composites. By wetting your instrument, **MODELING RESIN** can be used to place and manipulate (sculpt) all of your direct composite restorations.

Indications for Use:
Composite Wetting Resin

Warnings:
- If accidentally splashed into the eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. In case of contact with other tissues, rinse immediately with plenty of water for several minutes.

Cautions:
Cross-contamination:
- Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated tips. Do not clean, disinfect or reuse.
- Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended. If syringe becomes contaminated, discard. Do not clean or disinfect.

Precautions:
- Unpolymerized (meth)acrylate resins may cause skin sensitization in susceptible persons. Avoid contact with the skin. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.bisco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Remove cap and place tip on syringe. Dispense one or two drops of **MODELING RESIN** into a clean mixing well or onto a mixing pad.
2. Following placement of initial increment of composite to prepared site, dip composite instrument into **MODELING RESIN**. With **MODELING RESIN** on the instrument, sculpt your restoration and manipulate the composite to desired shape.
3. Light cure. Although **MODELING RESIN** requires light-curing for ten (10) seconds, follow the curing time recommendations from your composite manufacturer to ensure thorough curing of composite increment. Additional composite increments will adhere to cured **MODELING RESIN**.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.
HYGIENE: Re-cap syringes with the luer lock cap. Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended.
STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F). Refer to individual component labels for specific expiration dates.
WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damage or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

* MODELING RESIN is manufactured by BISCO, Inc

de MODELING RESIN

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

MODELING RESIN* ist eine lichtgehärtete, mikrogefüllte Kunststoffformulierung mit niedriger Viskosität, die als Kompositharz für die Modellierung verwendet wird. Die Eigenschaften des Komposits eigenen sich natürlich dazu, an Ihren Instrumenten anzuhaften. Zum Überwinden dieser erschwerenden Anfangshaftung wurde **MODELING RESIN** entwickelt, um das Aufbringen und Formen Ihres Komposits zu erleichtern. Nach einem leichten Befeuchten Ihres Instruments kann **MODELING RESIN** bei all Ihren direkten Kompositrestaurationen leicht aufgebracht und nachbearbeitet (geformt) werden.

Anwendungshinweise:
Komposit-Benetzungsharz

Warnhinweise:
- Wenn das Produkt versehentlich in ein Auge spritzt, mit reichlich Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Im Falle von Kontakt mit anderen Geweben sofort mehrere Minuten lang gründlich mit Wasser abspülen.

Warnhinweise
Kreuzkontamination:
- Das Produkt kann Komponenten enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Entsorgen Sie gebrauchte oder verunreinigte Tips. Nicht reinigen, desinfizieren oder wiederverwenden.
- Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Kontamination der Spritzen während der Behandlung zu vermeiden. Wenn die Spritze verunreinigt ist, entsorgen Sie sie. Nicht reinigen oder desinfizieren.

Vorsichtsmaßnahmen:
- Nicht ausgehärtete Kunstharze (Methacrylat) können bei anfälligen Personen zu Hautallergien führen. Hautkontakt vermeiden. Bei Berührung mit der Haut diese gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Ein Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich.
- Das Sicherheitsdatenblatt finden Sie unter www.bisco.com.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Die Kappe abnehmen und die Spitze auf der Spritze anbringen. Einen oder zwei Tropfen **MODELING RESIN** in eine saubere Mischschale oder einen Anmischblock geben.
2. Nach Platzieren der ersten Menge Komposit auf der vorbereiteten Fläche, Komposit-Instrument in **MODELING RESIN** tauchen. Mit **MODELING RESIN** auf dem Instrument kann die Restauration modelliert und das Komposit in die gewünschte Form gebracht werden.
3. Mit Licht aushärten. **MODELING RESIN** erfordert eine Lichthärtung von zehn (10) Sekunden. Es sollte jedoch die empfohlene Aushärtezeit des Kompositherstellers befolgt werden, um eine ordnungsgemäße Aushärtung des Komposits zu gewährleisten. Zusätzlich aufgetragenes Komposit bleibt auf dem ausgehärteten **MODELING RESIN** haften.

ENTSORGUNG: Die Bestimmungen der Gemeinde zur Abfallentsorgung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.
HYGIENE: Die Ätzgelspritzen jeweils wieder mit der Luer-Lock-Kappe verschließen. Während der Behandlung wird zur Vermeidung einer Kontamination der Spritzen die Verwendung von handelsüblichen Hygieneschutzabdeckungen empfohlen.
LAGERUNG: Bei Raumtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F) lagern. Siehe Etiketten der Einzelkomponenten für spezifische Haltbarkeitsdaten.
GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt ihre Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO, Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der beschriebenen Verwendung oder Nichtverwendung der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt alle damit verbundenen Risiken und Haftung.

* MODELING RESIN wird von BISCO, Inc. hergestellt.

fr MODELING RESIN

INFORMATIONS GÉNÉRALES

MODELING RESIN* est une résine microchargée faiblement visqueuse et photopolymérisable conçue pour le modelage des résines composites. Les résines composites de restauration adhèrent (collent) aux instruments. Pour éviter ce désagrément, nous avons mis au point la résine **MODELING RESIN** qui aide à la mise en place et au modelage des composites de restauration. En imbibant l'instrument, **MODELING RESIN** peut être utilisé pour la mise en place et la manipulation (sculpture) de toutes les restaurations directes en composite.

Indications :
Résine d'humidification des composites

Avertissements :
- En cas de contact oculaire accidentel, rincer abondamment à l'eau et contacter immédiatement les services médicaux. En cas de contact avec d'autres tissus, rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes.

Mises en garde :
Contamination croisée :
- Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les embouts utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.
- L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée. Jeter la seringue en cas de contamination. Ne pas la nettoyer ou la désinfecter.

Précautions :
- Les résines (méth)acrylates non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. Eviter tout contact avec la peau. En cas de contact cutané, rincer abondamment à l'eau savonneuse.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.bisco.com.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Enlever le capuchon et placer l'embout sur la seringue. Placer une à deux gouttes de **MODELING RESIN** dans un godet de mélange propre ou sur un bloc à spatuler.
2. Après mise en place de la première couche de composite sur le site préparé, imbiber l'instrument de **MODELING RESIN**. Avec la résine **MODELING RESIN** sur l'instrument, sculpter la restauration et la modeler selon la forme souhaitée.
3. Photopolymériser. Bien que **MODELING RESIN** requière un temps de polymérisation de dix (10) secondes, suivre les instructions du fabricant de composite afin de s'assurer de la photopolymérisation complète de la couche de composite. Les couches suivantes de composite adhèrent sur la couche polymérisée de **MODELING RESIN**.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.
HYGIÈNE : Refermer les seringues avec le capuchon Luer Lock. L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement est recommandée.
CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20°C/68°F - 25°C/77°F). Se référer aux étiquettes individuelles de chaque composant pour les dates de péremption spécifiques.
GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

* MODELING RESIN est fabriqué par BISCO, Inc

es MODELING RESIN

INFORMACIÓN GENERAL DE

MODELING RESIN* es una formulación de resina de microrelleno fotocurada de baja viscosidad que se utiliza como resina de modelado de composite. Las propiedades del composite tienden a provocar que éstese adhiera (se pegue) al instrumental. Para vencer este molesto inconveniente, se desarrolló **MODELING RESIN**, ya que ayuda a colocar y modelar el composite. Humedeciendo el el instrumental, puede utilizar **MODELING RESIN** para colocar y manipular (esculpir) todas las restauraciones directas con composite.

Indicaciones para su uso:
Resina para humedecer el composite.

Advertencias:
- Si salpica accidentalmente en el ojo, lávelo con abundante cantidad de agua y busque atención médica de inmediato. En caso de contacto con otros tejidos, aclare inmediatamente con bastante agua durante varios minutos.

Avisos:
Contaminación cruzada:
- El producto puede contener accesorios de un solo uso. Deseche las puntas usadas o contaminadas. No limpiar, desinfectar ni reutilizar.
- Se recomienda el uso de protectores higiénicos fácilmente disponibles para evitar la contaminación de las jeringas durante el tratamiento. Si la jeringa se contamina, deséchela. No limpiar ni desinfectar.

Precauciones:
- Las resinas no polimerizadas de (met)acrilato pueden afectar a la piel de personas sensibles. Evite el contacto con la piel. En caso de contacto con la piel, lávela minuciosamente con agua y jabón.
- Ficha de datos de seguridad disponible previa solicitud.
- Ficha de datos de seguridad disponible en www.bisco.com.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Retire el capuchón y coloque la punta en la jeringa. Dispense una o dos gotas de **MODELING RESIN** en un recipiente de mezcla limpio o en una almohadilla de mezcla.
2. Cuando haya colocado la capa inicial de composite en la preparación, humedezca el instrumental del composite con **MODELING RESIN**. Con **MODELING RESIN** en el instrumental, podrá esculpir su restauración y manipular el composite hasta conseguir la forma deseada.
3. Fotocure. Aunque **MODELING RESIN** requiere diez (10) segundos de fotocurado, siga las recomendaciones de tiempo de curado de su fabricante de composite para garantizar el curado completo de la capa de composite. Las capas adicionales de composite se fijarán a al **MODELING RESIN** curado.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionales relacionadas con los residuos.
HIGIENE: Vuelva a tapar las jeringas on el capuchón con cierre de luer. Se recomienda el uso de una cubierta protectora higiénica común para evitar cualquier contaminación de las jeringas durante el tratamiento.
CONSERVACIÓN: Conserve a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Consulte las etiquetas de los componentes individuales para comprobar las fechas específicas de caducidad.
GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la idoneidad.

* MODELING RESIN está fabricada por BISCO, Inc

it MODELING RESIN

INFORMAZIONI GENERALI

MODELING RESIN* è una resina fotopolimerizzabile, a bassa viscosità e microriempita, da utilizzare come resina per modellare i compositi. Per le loro caratteristiche intrinseche, i compositi tendono naturalmente ad aderire (appiccicarsi) allo strumento. **MODELING RESIN** è stata sviluppata per superare questa fastidiosa viscosità e semplificare l'applicazione e la rifinitura dei propri compositi. Inumidendo leggermente il proprio strumento con la **MODELING RESIN**, tutti i restauri diretti in composito potranno essere eseguiti e modellati (scolpiti) facilmente.

Indicazioni d'uso:
Resina per inumidire i compositi

Avvertenze:
- In caso di contatto accidentale con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua e chiedere immediatamente assistenza medica. In caso di contatto con altri tessuti sciacquare immediatamente con molta acqua per diversi minuti.

Attenzione:
Contaminazione crociata:
- il prodotto può contenere elementi progettati come monouso. Smaltire gli accessori utilizzati o contaminati. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.
- Si consiglia l'utilizzo di una copertura protettiva igienica per evitare la contaminazione delle siringhe durante il trattamento. Se la siringa viene contaminata, scartarla. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.

Precauzioni:
- Le resine (met)acriliche non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea in persone predisposte. Evitare il contatto con la cute. Nel caso di contatto con la cute, lavare a fondo con sapone e acqua.
- Scheda di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda di sicurezza disponibile all'indirizzo www.bisco.com.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Rimuovere il cappuccio e posizionare il puntale sulla siringa. Iniettare una o due gocce di MODELING RESIN in un pozzetto di miscelazione pulito o in una cartina di miscelazione.
2. Dopo l'applicazione del primo incremento di composito nel sito preparato, immergere lo strumento per il composito nella **MODELING RESIN**. Con **MODELING RESIN** sullo strumento, scolpire il proprio restauro e modellare il composito fino a raggiungere la forma desiderata.
3. Fotopolimerizzazione. Sebbene la **MODELING RESIN** necessiti di fotopolimerizzazione per dieci (10) secondi, attenersi ai tempi di fotopolimerizzazione indicati dal proprio produttore di compositi per garantire la completa polimerizzazione dell'incremento di composito. Ulteriori incrementi di composito aderiranno alla **MODELING RESIN** polimerizzata.

SMALTIMENTO: per quanto riguarda lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.
IGIENE: richiudere le siringhe con il cappuccio luer lock. Si consiglia di utilizzare le comuni protezioni igieniche per evitare la contaminazione delle siringhe durante il trattamento.
CONSERVAZIONE: Conservare a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Per le date di scadenza specifiche, fare riferimento alle etichette dei singoli componenti.
GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino loro eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che consequenziali, derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il prodotto come descritto. È responsabilità dell'utente determinare l'idoneità del prodotto all'uso previsto prima di utilizzare il prodotto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'utilizzo del prodotto.

* MODELING RESIN è prodotta da BISCO, Inc

sv MODELING RESIN

ALLMÄN INFORMATION

MODELING RESIN* är ett ljushärdande, lågviskös resin med mikrofiller avsett att användas vid modellering av kompositmaterial. Egenskaperna hos kompositmaterial gör dem naturligt benägna att fastna på handinstrumenten. För att slippa denna olägenhet har **MODELING RESIN** utvecklats för att förenkla komposithanteringen. Genom att väta ditt handinstrument med **MODELING RESIN** används detta för att hantera och formge (skulptera) alla direkta kompositersättningar.

Användningsområde:
Kompositvätande resin

Varningar:
- I händelse av stänk i ögonen, spola med rikliga mängder vatten och sök medicinskt omhändertagande omgående. I händelse av kontakt med andra vävnader, spola omedelbart med rikliga mängder med vatten i flera minuter.

Observanda:
Kors-kontamination:
- Produkt kan innehålla komponenter som är avsedda för en-gångsanvändning. Släng använda eller kontaminerade spetsar. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.
- Användning av vanligen förekommande hygieniska skyddshöljen för att undvika kontamination av sprutor under behandlingen rekommenderas. Om spruta kontaminerats släng denna. Rengör eller desinficera inte.

Försiktighetsmått:
- Opolymeriserade (met-)akrylatresiner kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga individer. Undvik hudkontakt. Vid kontakt, tvätta huden noggrant med tvål och vatten.
- Säkerhetsdatablad finns tillgängligt på förfrågan.
- Säkerhetsdatablad finns att tillgå på www.bisco.com.

BRUKSANVISNING

1. Avlägsna skyddshättan och sätt en kanylspets på plats. Tryck fram en till två droppar **MODELING RESIN** i en ren blandningskopp eller på ett blandningsblock.
2. Efter inserering av det första inkrementet av komposit i preparationen, doppas kompositinstrumentet i **MODELING RESIN**. Med **MODELING RESIN** på instrumentet manipuleras och formges komposit ersättningen till önskad form.
3. Ljushärda. Även om **MODELING RESIN** endast kräver ljushärdning i tio (10) sekunder, följ härdningstidsrekommendationerna som komposittillverkaren anvisar, för att tillförsäkra en fullgod härdning av kompositinkrementet. Ytterligare kompositinkrement kommer att fästa till härdad **MODELING RESIN**.

AVFALLSHANTERING: Följ lokala anvisningar för avfallshantering. I frånvaro av sådana, följ nationella eller regionala avfallshanteringsföreskrifter.
HYGIEN: Återförslut sprutor med luer-lock korken. Användning av vanligen förekommande hygienskydd för att undvika kontamination av sprutor under behandlingen rekommenderas.
FÖRVARING: Förvaras vid rumstemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Se märkning av individuella komponenter för särskilda utgångsdatum.
GARANTIER: Bisco Inc. bekräftar skyldigheten att ersätta produkter som visats vara defekta. Bisco Inc. påtar sig inte ansvarsskyldighet som hänförs till skador eller förluster, vare sig direkta eller indirekta som följd av användning eller felaktig användning av produkterna. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren påtar sig därigenom all risk och ansvarsskyldighet.

* MODELING RESIN tillverkas av BISCO, Inc

da MODELLERINGSRESIN

GENERELLE OPLYSNINGER

MODELLERINGSRESIN* er en lyshærdende, mikrofyldt resin med lav viskositet til brug som komposit modelleringsresin. Egenskaberne for komposit gør at det klæber til instrumentet. For at overvinde denne irriterende klæbrighed er **MODELLERINGSRESIN** udviklet som hjælp til at applicere og forme kompositterne. Ved at fugte dit instrument kan **MODELLERINGSRESIN** bruges til at placere og forme alle dine direkte kompositrestaureringer.

Indikationer for brug:
Kompositfugtende resin

Advarsler:
- Hvis produktet ved et uheld kommer i øjet, skal øjet skylles med rigelige mængder vand, og der skal straks søges lægehjælp. I tilfælde af kontakt med andet væv, skal det straks skylles med masser af vand i flere minutter.

Advarsel:
Krydskontaminering:
- Produktet kan indeholde dele der er designet til engangs brug. Smid væk brugte eller kontaminerede spidser. Rengør, desinficer og genbrug ikke produktet.
- Det anbefales at anvende normal hygiejnisk beskyttelse, for at undgå enhver form for kontamination af sprøjten under behandlingen. Hvis sprøjten bliver kontamineret, smid den væk. Gør den ikke ren eller desinficer den ikke.

Forholdsregler:
- Ikke-polymeriserede (meth)akrylatresiner kan forårsage hudsensitivitet hos følsomme mennesker. Undgå kontakt med hud. Hvis der forekommer hudkontakt, skal der vaskes grundigt med sæbe og vand.
- Sikkerhedsdatablad fås på anmodning.
- Sikkerhedsdatablad fås på www.bisco.com.

BRUGSANVISNING

1. Fjern hætten, og sæt spidsen på sprøjten. Dispensér en eller to dråber **MODELLERINGSRESIN** i en ren blandebakke eller på et blandeunderlag.
2. Efter placering af det første lag komposit i kaviteten dyppes kompositinstrumentet i **MODELLERINGSRESINEN**. Med **MODELLERINGSRESINEN** på instrumentet formes dine restaureringer til den ønskede form.
3. Lyshærdning. Selvom **MODELLERINGSRESIN** kræver lyshærdning i 10 sekunder, skal de tidsmæssige anbefalinger fra din kompositproducent følges, for at tilsikre grundig hærdning af komposittilføjelse. Yderligere tilføjet komposit vil klæbe til hærdet **MODELLERINGSRESIN**.

BORTSKAFFELSE: Der henvises til de lokale forskrifter for bortskaffelse af affald. Hvis disse ikke forefindes, henvises til de nationale eller regionale forskrifter for bortskaffelse af affald.
HYGIEJNE: Sæt luer lock-hætten på sprøjterne igen. Det anbefales at bruge almindeligt tilgængelige hygiejniske beskyttelsesafdækninger for at undgå eventuel kontaminering af sprøjterne under behandlingen.
OPBEVARING: Opbevares ved stuetemperatur (20°C/68°F – 25°C/77°F). Se de individuelle komponenters markeringer for specifikke udløbsdatoer.
GARANTI: BISCO, Inc. anerkender sit ansvar for at udskifte produkter, hvis de viser sig at være defekte. BISCO, Inc. påtager sig intet ansvar for nogen skade eller noget tab, direkte eller indirekte, som følge af brug eller manglende mulighed for at bruge produkterne som beskrevet. Før brug er det brugerens ansvar at sikre, at produktet er hensigtsmæssigt til den tilsigtede brug. Brugeren påtager sig alt ansvar og enhver risiko forbundet dermed.

* MODELLERINGSRESIN fremstilles af BISCO, Inc.

fi MODELING RESIN

YLEISTIETOJA

MODELING RESIN* -resiini on valokovetteinen, matalaviskoosinen mikrofilleri resiini, joka on tarkoitettu yhdistelmämuovin muotoiluresiiniksi. Ominaisuuksiensa vuoksi yhdistelmämuovi kiinnittyy (tarttuu) instrumenttiin luonnostaan. Tämän tahmeuden ehkäisemiseksi on kehitetty **MODELING RESIN** -resiini, joka auttaa vienissä ja muotoilussa. Instrumenttia kosteuttavaa **MODELING RESIN** -resiiniä voi käyttää kaikkien suorien yhdistelmämuovitäytteiden vientiin ja käsittelyyn (muovaamiseen).

Käyttöindikaatiot:
yhdistelmämuovin kostutusresiini

Varoitukset:
- Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Mikäli muut kudokset joutuvat kosketuksiin tuotteen kanssa, huuhtele heti runsaalla vedellä useiden minuuttien ajan.

Huomioitavaa:
Ristikontaminaatio:
- Tuote saattaa sisältää osia, jotka on suunniteltu kertakäyttöisiksi. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet kärjet. Älä puhdista, desinfioi tai käytä niitä uudelleen.
- On suositeltavaa käyttää yleisesti saatavilla olevia suojavälineita estämään ruiskujen kontaminoituminen hoidon aikana. Jos ruisku kontaminoituu, hävitä se. Älä puhdista tai desinfioi sitä.

Varotoimet:
- Polymeroitumattomat (met)akrylaattiresiinit saattavat aiheuttaa ihoärystystä herkillä henkilöillä. Vältä ihokosketusta. Jos ainetta joutuu kosketuksiin ihon kanssa, pese huolellisesti saippualla ja vedellä.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Käyttöturvallisuustiedote löytyy sivustolta www.bisco.com.

KÄYTTÖOHJEET

1. Poista korkki ja kiinnitä kärki ruiskuun. Annostele yksi tai kaksi tippaa **MODELING RESIN** -resiiniä puhtaaseen sekoituskuppiin tai sekoitusalustalle.
2. Kun ensimmäinen yhdistelmämuovikerros on viety preparointiin, kasta yhdistelmämuovi-instrumentti **MODELING RESIN** -resiiniin. Kun instrumentissa on **MODELING RESIN** -resiiniä, muovaa täyte ja työstä yhdistelmämuovi haluttuun muotoon.
3. Valokoveta. Vaikka **MODELING RESIN** -resiiniä onkin kovetettava valolla kymmenen (10) sekunnin ajan, noudata yhdistelmämuovin valmistajan suosittelemia kovetusaikoja yhdistelmämuovikerrosten täydellisen kovettumisen varmistamiseksi. Lisäyhdistelmämuovikerrokset kiinnittyvät kovetettuun **MODELING RESIN** -resiiniin.

HÄVITTÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.
HYGIENIA: Aseta ruiskujen luer lock -korkki uudestaan paikalleen. Yleisesti saatavilla olevien suojapussien käyttäminen on suositeltavaa, jotta ruisku ei kontaminoidu hoidon aikana.
SÄILYTYS: Säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F). Katso viimeinen käyttöpäivämäärä aina tuotteen omasta tuote-etiketistä.
TAKUU: BISCO Inc. tunnustaa vastuunsa korvata viallisiksi osoittautuvat tuotteet. BISCO Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden kuvauksenvastaisesta käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on ennen käyttöä määrittää tuotteiden sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

* MODELING RESIN -resiini on BISCO Inc:n valmistama.

nl MODELING RESIN

ALGEMENE INFORMATIE

MODELING RESIN* is een door licht uithardende, microgevulde harssamenstelling met lage viscositeit voor gebruik als composietvormgevingshars. De eigenschappen van composiet lenen zich van nature om aan uw instrument te blijven plakken. Om deze belasting te voorkomen is **MODELING RESIN** ontwikkeld om te helpen bij het plaatsen en vormen van uw composieten. Door uw instrument te bevochtigen, kunt u **MODELING RESIN** gebruiken voor het plaatsen en modelleren (vormen) van al uw directe composietrestauraties.

Indicaties voor gebruik:
Composietbevochtigingshars

Waarschuwingen:
- Indien het per ongeluk in het oog spat, spoelt u het oog met ruime hoeveelheden water en roept u onmiddellijk medische hulp in. In geval van contact met andere weefsels moet u de contactplaatsen onmiddellijk gedurende enkele minuten met veel water afspoelen.

Waarschuwingen:
Kruisbesmettingen:
- Product kan onderdelen bevatten die bedoeld zijn voor eenmalig gebruik. Voer gebruikte of besmette tips af. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.
- Gebruik van algemeen verkrijgbare hygiënische beschermende afdekmiddelen om contaminatie van spuiten tijdens de behandeling te voorkomen, wordt aanbevolen. Als de spuit vervuild raakt, weggooien. Niet reinigen of desinfecteren.

Voorzorgsmaatregelen:
- Niet-gepolymeriseerde (meth)acrylaatharsen kunnen bij daarvoor gevoelige personen overgevoeligheidsreacties van de huid veroorzaken. Vermijd contact met de huid. In geval van contact met de huid grondig met water en zeep wassen.
- Op aanvraag zijn veiligheidsinformatiebladen beschikbaar.
- Veiligheidsinformatiebladen zijn beschikbaar op www.bisco.com.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Verwijder de dop en plaats de tip op de spuit. Druppel één of twee druppels **MODELING RESIN** in een schoon mengbakje of op een mengplaatje.
2. Na het aanbrengen van de eerste laag composiet op de voorbereide locatie, doopt u het composietinstrument in **MODELING RESIN**. Met **MODELING RESIN** op het instrument vormt u uw restauratie en manipuleert u het composiet in de gewenste vorm.
3. Uitharding door licht. Hoewel **MODELING RESIN** voor uitharding door licht tien (10) seconden nodig heeft, volgt u de aanbevelingen voor de uithardingstijd van de fabrikant van uw composiet om voor een grondige uitharding van de composietlaag te zorgen. Extra composietlagen zullen aan **MODELING RESIN** hechten.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleegt u de nationale of regionale bepalingen inzake afval.
HYGIËNE: Sluit etsmiddelspuiten weer af met de Luer-lockdop. Het is raadzaam algemeen verkrijgbare hygiënische bescherming te gebruiken om eventuele verontreiniging van de spuiten tijdens de behandeling te voorkomen.
OPSLAG: Bewaren bij kamertemperatuur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Zie het etiket van de afzonderlijke componenten voor de specifieke uiterste gebruiksdatum.
GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien deze defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct(e) dan wel gevolgverlies/-schade, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Vóór gebruik is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

* MODELING RESIN wordt geproduceerd door BISCO, Inc.

no MODELING RESIN

GENERELL INFORMASJON

MODELING RESIN* er en lysherdende, mikrofylt resin med lav viskositet for å forme kompositt. Komposittenes egenskaper gjør at den naturlig fester seg (kleber) til instrumentet. For å unngå denne klebeevnen og hjelpe til med plasseringen og formingen av kompositter, ble **MODELING RESIN** utviklet. Ved å fukte instrumentet med **MODELING RESIN**, kan alle direkte komposittrestaureringer enkelt plasseres og manipuleres (formes).

Indikasjoner for bruk:
Komposittfuktende resin

Advarsler:
- Hvis midlet kommer i kontakt med øyet, skyll det med rikelig vann og oppsøk medisinsk tilsyn øyeblikkelig. Hvis midlet kommer i kontakt med annet vev, skyll øyeblikkelig med rikelige mengder vann i flere minutter.

Advarsel:
Krysskontaminering:
- Produktet kan inneholde elementer som er ment til engangs bruk. Kast brukte eller kontaminerte spisser. Ikke rengjør, desinfiser eller gjenbruk disse.
- Bruk av vanlig tilgjengelig hygienisk beskyttende dekning for å unngå forurensing av sprøyter under behandling anbefales. Hvis sprøyten blir forurenset, kast den. Ikke rengjør eller desinfiserer.

Forholdsregler:
- Upolymeriserte (meth)akrylat resiner kan forårsake sensibilisering av huden hos ømfintlige personer. Unngå hudkontakt. Ved kontakt må huden vaskes grundig med såpe og vann.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på forespørsel.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com.

BRUKSANVISNING

1. Fjern hetten og sett spissen på sprøyten. Dispenser én eller to dråper **MODELING RESIN** i en ren blandekopp eller på en blandeblokk.
2. Etter applisering av fyllingsmateriale/kompositt fuktes instrumentet med **MODELING RESIN**. Enkelt å forme kompositten uten at materialet kleber til instrumentet.
3. Selv om **MODELING RESIN** krever lysherding i ti (10) sekunder, følg herdetidsanbefalingene fra din komposittprodusent for å sikre grundig herding av kompositten. Kompositt vil feste seg til herdet **MODELING RESIN**.

AVHENDING: Se kommunale forskrifter for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter for avfallshåndtering.
HYGIENE: Sett luerlock-hetten på sprøytene igjen. Det anbefales å bruke vanlig hygienisk beskyttelsestildekning under behandlingen for å unngå kontaminering av sprøytene.
OPPBEVARING: Oppbevares ved romtemperatur (20°C/77°F – 25°C/77°F). Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke brukes-før-datoer.
GARANTI: BISCO, Inc. vil erstatte produkter som er bevist å være mangelfulle. BISCO, Inc. aksepterer ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte og som kan oppstå som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Før produktet tas i bruk, er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar forbundet med dette.

* MODELING RESIN produseres av BISCO, Inc

pt MODELING RESIN

INFORMAÇÕES GERAIS

MODELING RESIN* é uma fórmula à base de resina fotopolimerizável de baixa viscosidade com micro-carga, utilizada como resina para esculpir compósito. As propriedades do compósito aderem (colam) naturalmente ao instrumento. Para ultrapassar esta aderência agravante, foi desenvolvido o **MODELING RESIN** para ajudar na colocação e na modelagem dos compósitos. Ao humedecer o instrumento, **MODELING RESIN** pode ser utilizado para posicionar e manipular (esculpir) todas as restaurações diretas em compósito.

Indicações de utilização:
Resina para humedecer compósito.

Advertências:
- Se entrar acidentalmente em contacto com os olhos, lave com quantidades abundantes de água e procure cuidados médicos imediatamente. Em caso de contacto com outros tecidos, enxague imediatamente com bastante água e por vários minutos.

Cuidados:
Contaminação cruzada:
- O produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Elimine as pontas gastas ou contaminadas. Não limpe, desinfete nem reutilize.
- Recomenda-se a utilização de proteção higiénica disponível, para evitar qualquer contaminação das seringas durante o tratamento. Se a seringa ficar contaminada, deite fora. Não limpe nem desinfete.

Precauções:
- As resinas de metacrilato não polimerizadas podem causar sensibilidade cutânea a pessoas suscetíveis. Evite o contacto com a pele. Em caso de contacto com a pele, lave muito bem com sabão e água.
- Ficha de Dados de Segurança disponível mediante solicitação.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.bisco.com.

INSTRU